



Травма

www.mif-ua.com

ТОМ 22, № 2, 2021

Диклоберл® diclofenac sodium



**ДИКЛОФЕНАК
№1 В УКРАЇНІ¹**



- ✓ «ЗОЛОТИЙ» СТАНДАРТ ПРОТИЗАПАЛЬНОЇ ТЕРАПІЇ²
- ✓ МАКСИМАЛЬНА КОНЦЕНТРАЦІЯ У ПЛАЗМІ ДОСЯГАЄТЬСЯ ЧЕРЕЗ 20 ХВИЛИН ПІСЛЯ ІН'ЄКЦІЇ^{3*}

Інформація про рецептурний лікарський засіб для професійної діяльності спеціалістів в галузі охорони здоров'я.

Фармакотерапевтична група. Нестероїдні протизапальні та протиревматичні засоби. Код АТХ M01A B05. **Склад.** Ампули: 1 мл розчину для ін'єкцій містить 25 мг диклофенату натрію (1 ампула містить 3 мл розчину для ін'єкцій, що дорівнює 75 мг диклофенату натрію); капсули: 1 капсула тверда пролонгованої дії містить диклофенату натрію 100 мг.

Протипоказання. Диклоберл® N 75. Препарат при внутрішньом'язовому введенні призначений для лікування: загальних та дегенеративних форм ревматизму; ревматоїдного артриту, анкілозуючого спондиліту, остеоартриту, спондилоартриту, вертебрального болювого синдрому, некулового ревматизму; гострих нападів подагри; ниркової та білярної колики; болю та набряку після травми і операції; тяжких нападів мігрені.

Диклоберл ретард. Полегшення болю та зменшення запалення різного ступеня при різних станах, включаючи: патологію суглобів: ревматоїдний артрит, анкілозуючий спондиліт, остеоартрит, гострі напади подагри; гострі мігрові скелетні захворювання, такі як періартрит (наприклад, плечовопоясничний періартрит), теніт, тендовагітис, бурсит; інші патологічні стани, спричинені травмами, у тому числі переломи, біль у попереку, розтягнення, вивихи, ортопедичні, стоматологічні та інші незначні оперативні втручання.

Протипоказання. Кровотеча або перфорація шлунково-кишкового тракту в анамнезі, пов'язана з попереднім лікуванням нестероїдними протизапальними засобами (НПЗ). Активно форма виразкової хвороби/кровоотчі або рецидивуюча виразкова хвороба/кровоотча в анамнезі (два або більше окремих епізодів діагностованої виразки або кровоотчі). Печінковість до діючої речовини або до будь-якого іншого компонента препарату. Високий ризик розвитку післяопераційних кровоотч, незгор-таскуєтних кровоотч. Печінкова недостатність. Ниркова недостатність. Застійна серцева недостатність (NYHA II–IV). Шумова хвороба серця у пацієнтів, які мають стенокардію, перенесений інфаркт міокарда та інше.

Спосіб застосування та дози.

Диклоберл® N 75. Небавдані ефекти можна мінімізувати швидким застосуванням мінімальної ефективної дози протягом найменшого можливого терміну, достатнього для контролю симптомів. **Дорослі.** Лікування Диклоберлом® N 75 слід здійснювати у вигляді однократної ін'єкції. У разі необхідності лікування можна продовжити, застосовуючи лікарські форми для перорального або ректального введення. Загальна доза не повинна перевищувати 150 мг на день у день ін'єкції. **Діти.** Диклоберл® N 75 у лікарській формі розчину для ін'єкцій протипоказаний для застосування дітям.

Диклоберл ретард. Дозу слід підбирати індивідуально, починаючи з мінімальної ефективної дози, та слід застосовувати впродовж найкоротшого терміну. Рекомендована початкова доза диклофенату для дорослих становить 75–150 мг на добу (1 капсула Диклоберл ретард 100 мг) залежно від вираженості симптомів захворювання. При тривалій терапії, як правило, достатнім є застосування 1 капсули Диклоберл ретард 100 мг на добу. Якщо симптоми захворювання найбільш виражені впродовж ночі або вранці, Диклоберл ретард необхідно застосовувати ввечері. Додаткова доза препарату не повинна перевищувати 150 мг. Капсули слід ковтати цілими, не розжовуючи, запивати рідиною, бажано під час їди. **Діти:** Диклоберл ретард 100 мг не рекомендований для застосування дітям.

Побічні реакції. Біль у грудях, набряки, інфаркт міокарда, інсульт, порушення зривотворення (інемія, лейкопенія, тромбоцитопенія, панцитопенія, агранулоцитоз), головний біль, сонливість, розлад зору та диплопія, дзвін у вухах, нудота, блювання, діарея, також незначні шлунково-кишкової кровоотчі, диспепсія, метеоризм, виразки шлунка або кишечника з кровотечею або без неї, гастрит, стоматит, запор, панкреатит, екзантема, ексіма, еритема, реакції гіперчутливості, такі як шкірний висип та свербіж, алергічний васкуліт, астма, підвищення рівня трансаміназ у крові, гігліотичні розлади, депресія, тривожність, нічні кошмари, безсоння та інше.

За повною детальною інформацією звертається до інструкції для медичного застосування лікарського засобу, затвердженої наказом МОЗ

Диклоберл® N 75 – № 1562 від 08/07/2020. Диклоберл ретард 100 мг від 06.03.2020 № 630. Перед застосуванням, будь ласка, уважно ознайомтеся з повною інструкцією для медичного застосування, повним переліком побічних реакцій протипоказань, особливостей застосування препарату.

Виробник. Диклоберл ретард 100 мг: Берлін-Хемі АГ, Гейнхейм Вег 125, 12489 Берлін, Німеччина, № UA/97/01/04/01. Диклоберл® N 75: А.Менаріні Мануфактурі Лімітедс енд Сервіс С.р.Л. Біа Сете Санті 3, 50131 Флоренція (Італія), Італія, РІ № UA/97/01/01/01. Для особистого використання для професійної діяльності медичників та фармацевтичних працівників. Матеріал для ознайомлення спеціалістів у галузі охорони здоров'я під час проведення конференцій, семінарів. Представництво «Берлін-Хемі/А.Менаріні Україна ГмбХ» в Україні, 02098, м. Київ, вул. Березинська, 29, тел.: (044)494-33-88, факс: (044) 494-33-89.

1. За результатами роздіреного продажу лікарських засобів у грошовому вираженні в АІС-групі M01A B05 «Диклофенак» за січень 2019 – січень 2020 рр. за даними аналітичної системи дослідження ринку «PharmProfile» / «Фармстандарт» компанії «Proxima Research». 2. Pavlenka K. A comparison of the therapeutic efficacy of diclofenac in osteoarthritis: a systematic review of randomized controlled trials. Current Medical Research and Opinion. 2012 Jan;28(1):163-78. 3. Інструкція для медичного застосування препарату Диклоберл® N 75 № 1562 від 08/07/2020.

* Фармакологічні властивості. UA-DIC-07-2020-V1-Visual. Затверджено 24.07.2020.

Зміст

Contents

Огляд

Review

Павлов О.Д., Пастух В.В.,
Карпінський М.Ю.

Проблема використання композитних
імплантів, що біодеградують,
у лікуванні переломів кісток
(огляд літератури) 7

O.D. Pavlov, V.V. Pastukh,
M.Yu. Karpinsky

The problem of using composite
biodegradable implants
for the treatment of bone fractures
(literature review)..... 7

Рожков Д.О., Зиновьева О.Є.,
Віхлянцев І.М., Михайлова Г.З.,
Уланова А.Д., Попова С.С.,
Баринів О.М.

Питання оптимізації ведення пацієнта
з болем у спині
(із клінічним спостереженням)..... 19

D.O. Rozhkov, O.Ye. Zynovieva,
I.M. Vikhliantsev, H.Z. Mykhailova,
A.D. Ulanova, S.S. Popova,
O.M. Barynov

Optimization of the management
of a patient with back pain
(with clinical observation)..... 19

Оригінальні
дослідженняOriginal
Researches

Bulent Karslioglu

Відновлення дзьобоподібно-ключичної зв'язки
при лікуванні перелому
дистальної третини ключиці 26

Bulent Karslioglu

Coracoclavicular Ligament
Augmentation at Clavicle Distal-Third
Fracture Treatment 26

Гур'єв С.О., Кушнір В.А.,
Сацьк С.П., Гребенюк В.І.

Дорожньо-транспортна травма
на фоні алкогольної інтоксикації
(клініко-епідеміологічний аналіз
за ознакою участі в русі) 30

S.O. Guryev, V.A. Kushnir,
S.P. Satsyk, V.I. Grebenyuk

Road traffic injury associated
with alcohol intoxication
(clinical and epidemiological analysis based
on traffic participation)..... 30

Макогончук А.В., Безсмертний Ю.О.,
Атаманчук Л.Є

Місцеве застосування Мускомеду
в лікуванні пацієнтів з остеоартрозом
колінного суглоба 39

A.V. Makogonchuk, Yu.O. Bezsmertnyi,
L.Ye. Atamanchuk

Local use of Muscomed
in the treatment of patients with knee
osteoarthritis 39

Нехлопочин О.С., Вербов В.В.

Оцінка рівня нестабільності ушкоджень,
класифікованих за AOSpine Subaxial Cervical
Spine Injury Classification System 45

O.S. Nekhlopochyn, V.V. Verbov

Evaluating the instability of injuries according
to the AOSpine Subaxial Cervical Spine Injury
Classification System 45

Проценко В.В., Бур'янов О.А.,
Бішталі Обада, Солоніцин Є.О.,
Літун Ю.М.

Результати ендопротезування суглобів
при хондросаркомі кістки 56

Bulent Karslioglu

Нові хірургічні показання
при пандемії COVID-19?
Чи звужила пандемія COVID-19
спектр хірургічних показань? 62

Лікарю, що практикує

*Mehmet Ali Sabir, Savaş Yıldırım,
Mert Özcan*

Апофізарні відривні переломи таза:
три випадки хвороби футболістів-любителів
і огляд літератури 68

Пелипенко О.В., Шепітько В.І.

Вплив препаратів кріоконсервованої плаценти
на перебіг неспецифічного гонартриту
в експерименті 73

*Рушай А.К., Лисайчук Ю.С.,
Мартынчук А.А., Байда М.В.*

Совершенствование чрескостного
остеосинтеза кольцевими фиксаторами
в лечении несращений костей голени 79

Вимоги до оформлення статей 85

Медична книга 87

*V.V. Protsenko, O.A. Buryanov,
Bishtawi Obada, Ye.O. Solonitsyn,
Yu.N. Litun*

The results of replacement arthroplasty
in the treatment of bone chondrosarcoma 56

Bulent Karslioglu

Novel Surgical Indications
at COVID-19 Pandemic?
Did COVID-19 Pandemic Narrow
the Spectrum of Surgical Indications? 62

To General Practitioner

*Mehmet Ali Sabir, Savaş Yıldırım,
Mert Özcan*

Pelvis apofysial avulsion fractures:
three amateur football player case reports
and a review of the literature 68

O.V. Pelypenko, V.I. Shepitko

Influence of cryoconserved placenta
preparations on the course
of non-specific gonarthrosis in the experiment 73

*A.K. Rushai, Yu.S. Lisaychuk,
A.A. Martynchuk, M.V. Baida*

Improvement of transosseous osteosynthesis
with ring fixators in the treatment
of tibial nonunions 79

Guidelines for submitting articles 85

Medical Book 87